

"Çocuğunuzun Konuşma ve Dil Becerisi" – Bilgilendirme Broşürü U7a Çok dilli aileler için ipuçları

Sayın Ebeveynler,

Artık çocuğunuz "çocuk yuvası" çağında. Bu da, ebeveynler olarak size, aşmanız gereken bazı zorlukları da beraberinde getiriyor. Çocuğunuz henüz Almanca bilmiyorsa, belki de, diğer çocuklarla anlaşabilecek mi veya çocuk yuvası öğretmenleri çocuğunuzun anlayabilecek mi acaba diye düşünüyorsunuz. Çocuk yuvasına başlaması, çocuğunuz açısından da büyük bir adım ki, şu anda sizin desteğinize özellikle ihtiyacı var.

Aşağıda, çok dilli aileler ve çeşitli diller konuşulan çocuk yuvalarında ne yapılması gerektiği hakkında önemli ipuçları bulacaksınız.

Eğer çocuğunuz bugüne kadar sadece ailenizin diliyle büyüdüyse

■ Çocuğunuzun öğretmenleriyle konuşun.

Çocuğunuz muhtemelen biraz Almanca anlıyor ve sadece birkaç Almanca kelime biliyordur. Çocuğunuza gerektiği gibi yardımcı olabilmeleri için, bu durumu, çocuğunuzun öğretmenlerine söyleyin.

■ Çocuğunuz, yuvaya düzenli bir şekilde gitmeli ve Almanca konuşan çocuklarla arkadaşlıklar kurmalıdır.

Çocuğunuzun, bu şekilde, Almanca alıştırma yapma imkânı olacaktır. Bu nedenle, çocuğunuz, öğlenden sonraları Almanca konuşan çocuklarla buluşmak isterse, ona destek olun. Almanca konuşan çocuklar, çocuğunuzun Almanca öğrenmesi için ona örnek olurlar.

■ Çocuğunuzun çocuk yuvasına götürüp alırken, öğretmenlerle birkaç cümle Almanca konuşun.

Bu şekilde, çocuğunuz, Almancanın sizin için de önemli olduğunu görür. Çocuğunuzun tak dili ne kadar istekli ve ne kadar iyi öğreneceği, her iki dile de verdiği öneme bağlıdır.

■ Kendiniz de sadece çok az Almanca biliyorsanız, çocuğunuzla birlikte Almanca öğrenme fırsatından şimdi siz de faydalanmalısınız.

Eğer çocuğunuz çok dilli büyüdüyse

■ Çocuğunuz şu anda Almancada ilerleme kaydediyor ve hatta Almanca konuşmayı daha fazla tercih ediyorsa, tedirgin olmayın.

Çocuklar, genellikle, konuşmaya başlayacak oldukları dili kendileri seçer. Çocuğunuzun tercih ettiği dil, ilerleyen süreç içinde sürekli değişebilir. Bu aşamada, çocuğunuzdan sizin anadilinizi konuşmasını istemeyin. Ancak, özellikle evinizde yine, kararlı bir şekilde anadilinizde konuşmaya devam edin. Çocuğunuza, aynı zamanda, Almanca'yı iletiyor olması nedeniyle ne kadar mutlu olduğunuzu hissettirin.

■ Çocuğunuzun dilleri karıştırarak kullanmasından kaygılanmayın.

Bu sıkça karşılaşılan çok normal bir durumdur. Çocuğunuz, dilin içinde henüz o kadar iyi bilmediği sözcükler veya gramatik yapıların yerine, bildiği dildeki sözcük ve gramatik yapıları kullanır. Bunun için hiç kaygılanmanıza gerek yok, çünkü çocuğunuz her iki dili de iyice öğrendikten sonra, bu alışkanlığını bırakacaktır.

Çocuğunuzun konuşma gelişimi ile ilgili kaygılarınız varsa:

Bu durumu mutlaka çocuk doktorunuzla görüşün. Doktorunuz, gerekmesi durumunda, bir konuşma eğitim programı veya destek terapisinin gerekip gerekmediğini anlamak için gerekli olan muayeneleri yapacaktır. Bu noktada, çocuğunuzun anadilini ne kadar iyi bildiği belirleyici bir faktördür. Çocuğunuz, sadece Almancada zorlanıyorsa, bunun nedeni, çocuğunuzun Almanlarla henüz yeterince birlikte olmadığına dayanabilir. Böyle bir durumda verilecek bir destek, çocuğunuzun Almanca açıklarını hızlıca kapatmasını sağlayacaktır.

Ancak çocuğunuzun anadilinde de zorlanıyor olması durumunda, konuşma gelişiminde bir bozukluk olabilir. Konuşma gelişimindeki bozukluk, tek dilli ve çok dilli büyüyen çocuklarda aynı oranda görülmektedir. Yani, konuşma gelişimi bozukluklarının nedeni, çok dillilik değildir. Böyle bir durumda verilebilecek en iyi destek, çocuğunuzun bir konuşma terapisi görmesidir.

Çocuğunuz artık bunları biliyor

Üç yaşındaki çocukların kelime hazineleri oldukça büyüktür; 4 - 5 sözcükten oluşan cümleler kurarlar ve onlarla karşılıklı konuşmak artık mümkündür. Çocuklar, bu yaşlarda da farklı hızlarda gelişme gösterirler ve bazı konuşma gelişimi aşamaları, çok dilli çocuklarda biraz daha uzun sürer. Ancak, küçük açıklar hemen kapatılmalıdır.

Çocuğunuzun konuşma gelişimine destek olmak için ne yapmalısınız

■ Çocuğunuzla karşılıklı konuşmak için sürekli fırsat yaratmaya çalışın.

Resimli kitaplar ve birlikte yaşadığınız deneyimler hakkında konuşun. Çocuğunuzun anlattığı nesnelere ilişkin sorular sorun.

■ Artık daha uzun ve daha zor cümleler kullanın.

Fakat çocuğunuzun bilmediği sözcükleri de açıklayın.

■ Çocuğunuzun hatalı ifadelerini düzeltin ve sözcükleri tamamlayın.

Çocuğunuzdan sizin söylediklerinizi tekrarlamasını istememeniz veya onu eleştirmemeniz çok önemlidir. Böyle davrandığınız müddetçe, çocuğunuz konuşmayı devam ettirmeye istekli olacaktır.

Çocuk: „Ayaba hızlı ditti.“

Ebeveyn: „Evet, araba çok hızlı gitti.“